

KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE

## Neu eingetroffen: Wohnaccessoires

Bahnhofstr. 18 • Tel 0 48 34 / 98 45 15  
Geöffnet Mo. – Sa. 11 – 18 Uhr

## Ebbe & Flut in Büsum

9 Mo	0.26	6.16	12.50	18.57
10 Di	1.28	7.28	13.44	20.05
11 Mi	2.21	8.36	14.33	21.08

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**SUPER AUSWAHL!**

**FREIZEIT-ARTIKEL UND SPIELWAREN!**

**SUPER KAUFHAUS!**

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus seit 1858

BÜSUM - GEWERBEGEBIET - HAFENTÖRN 4

## Moin zusammen ...

Wer ständig zu viel Arbeit und zu wenig Zeit hat, muss unbedingt lernen, zu delegieren. Allerdings eignet sich nicht jede Tätigkeit gleichermaßen dazu, an Dritte übertragen zu werden: Beim Gang aufs WC, zum Beispiel, bringt diese Vorgehensweise nur unbefriedigende Ergebnisse. Dessen anschließende Reinigung hingegen, schreit geradezu danach, delegiert zu werden. Auch viele weitere Aufgaben könnten von Anderen besser und schneller erledigt werden als von einem selbst. Und das nicht nur auf beruflicher Ebene, sondern auch im Privatleben: So habe ich am Wochenende eine gewaltige Menge Zeit damit verschwendet, meine alten Zeitschriften wegzuzwerfen. Wieder und wieder habe ich mich bei der Sichtung festgelesen und über die Hälfte wurde für erhaltenswert befunden und lagert nun weiterhin im Regal. Meine Frau hätte, damit beauftragt, den ganzen Stapel leidenschaftslos binnen Minuten entsorgt.

Im Gegenzug wäre ich auch gern dazu bereit gewesen, ganz ohne ihre Hilfe den Schuhschrank zu entrümpeln ...

Schönen Tag noch  
Kai Klüwer, Büsum spontan

Mit Panorama-Webcam!  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren mit MS *Funny Girl* Schnellschiff nach Helgoland  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

## Tag der offenen Tür im Mini-Maxi-Club



Das Mini-Maxi-Club-Team freut sich auf viele Besucher

Einen der schönsten Plätze in Büsum hat man für die jüngsten Gäste reserviert: den Mini-Maxi-Club, direkt im Pavillon am Hauptstrandaufgang. Nach Herzenslust können die kleinen Gäste zwischen 2 und 13 Jahren hier spielen und basteln und auch Kurse für Eltern

und Kinder stehen auf dem Programm.

Heute ab 10 Uhr lädt das Team des Mini-Maxi-Club ein zum Tag der offenen Tür.

Für die kleinen Gäste gibt es Waffeln und Getränke; für die Großen steht Kaffee und Tee bereit.

Wer möchte kann sich unter Anleitung an kleinen Bastelarbeiten versuchen wie z. B. Kissen und Muschelsäckchen bemalen, eine Lichterkette zu basteln oder einen Bilderrahmen zu gestalten.

## Wellness zum Ausprobieren

Im Gesundheits- und Thalassozentrum Vitamaris können interessierte Gäste heute von 9:00 bis 12:00 Uhr das Biomaris-Handpeeling unverbindlich testen.

Das Vitamaris-Team spricht von einer „schnellen Verjüngungskur“, nach der sich die Haut sofort jugendlicher anfühlt. Wer von der Wirkung überzeugt ist, kann das Körperpeeling an diesem Tag zum günstigen Mitnahmepreis erwerben.

**Mode ganz groß!**  
**XXL STARKE MODE**  
FÜR SIE in GR. 44 – 60  
Hohenzollernstraße 7

Im Dienste Ihrer Gesundheit Ihre Apotheke in der Fußgängerzone  
**Delphin APOTHEKE**  
Telse Thiessen  
Alleestraße 10  
25761 Büsum  
Tel. (0 48 34) 90 60  
Fax (0 48 34) 9 06 60  
Blutwertmessung  
Rollstuhlverleih

**Reimann**  
Haustechnik • Wohnaccessoires

- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke

Inh. Thomas Reimann  
Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49  
eMail: Reimann-shk@t-online.de

Wetter			
<b>Mo</b>	Max: 19 °C Min: 15 °C	5 – 16 km/h Böen – 32 km/h	
<b>Di</b>	Max: 22 °C Min: 14 °C	10 – 20 km/h Böen – 35 km/h	
<b>Mi</b>	Max: 20 °C Min: 16 °C	16 – 24 km/h Böen – 42 km/h	

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **MONTAG 09.08.**

- 9:00** Vitamaris Aktion "Biomaris-Handpeeling"
- 9:00** Flugplatz Heide/Büsum Fallschirmspringen
- 9:00** Vitamaris Gruppengymnastik
- 9:00** Plattform Hauptstrand Nordseesport
- 9:00** Piraten Meer Schwimmkurs: Seepferdchen
- 9:30** Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 10:00** Deichaufgang/Hochhaus Bungee-Trampolin
- 10:00** Mini-Maxi-Club Tag der offenen Tür
- 10:00** Greththof/B 203 Maislabyrinth
- 10:30** Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 10:30** Kurpark Konzert des Kurorchesters
- Ab 20°C, sonst im GVZ**
- 10:40** Schäferei Rolfs/Büs.Deichh. Kinder-Schäferei
- 11:00** Vitamaris Therap. Atemgymnastik

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 09.08.**  
Ausflugsschiffe ab Ankerplatz  
**Erlebnisfahrt Wattenmeer**  
Fahrzeit ca. 6 Std. 11:00 Uhr  
**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
10:00, 14:15 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
13:00, 17:00 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Dienstag: Büsum-Helgoland 9:15 Uhr**  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Rahmgeschnetztes vom Schweinefilet mit Reis und einem Salat € 6,70**

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

>> **MONTAG, 09.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)  
**15:00** Strandhaus/Büs.Deichh.  
„Mach mal ein Bild“  
**15:30** Kurpark  
Konzert des Kurorchesters  
Ab 20°C, sonst im GVZ  
**16:30** Nordseestr./ letzte Deichtr.  
Wattwanderung mit Krabbenf.  
**18:00** Sandstrand  
Gute-Nacht-Geschichte  
**18:00** Drachenshop/Nordseestr.  
Schnupperstd.Lenkdrach Anm.  
**18:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattwanderung  
**19:00** Vitamaris/Fitwelt  
„Fatburner“  
**19:30** Mehrzweckhalle/A.d.Mühle  
Kleinkaliberschießen  
**20:00** Ev. Gemeindehaus  
Sommerabendtreff  
**22:00** Camping Nordsee  
Abendsegen im Kirchenzelt

## Tipps

Treff in der Seemeile!

**BOHNE**  
café *Täglich*  
bistro *8 - 22 Uhr*  
shop *geöffnet*

Frühstücksbuffet € 9,90  
„Gelato“-Eis, Kaffee & Torten  
Tel. 0 48 34 / 98 47 88

## Thalassotag für zwei

Genießen Sie die Kräfte des Meeres in unserer Wellness-Landschaft:  
• Salz-Peeling  
• Massage  
• kleine Gesichtskosmetik und  
• Saunaeintritt inkl. Leihbademantel  
Gesamtpreis für 2 Personen nur **€ 189,-**

**Vitamaris**  
Wellness • Fitness • Therapien Büsum  
Südstrand 5 • Tel.: 04834/909-124

## Pferd & Fun

gleich hinterm Deich  
• Tagesaufenthalte  
• Reitunterricht für Jung & Alt  
• Ponyreiten täglich um 11 Uhr  
Reiter- & Erlebnishof  
Hennings  
Stinteck 57 • 25761 Westerdeichstrich  
Tel. (0 48 34) 9 31 25  
www.reiterhof-hennings.de

## Ab heute neue Ausstellung im GVZ

Der Ausstellungsbesucher kann die norddeutsche Landschaft aus der Vogelperspektive erleben und mit den Augen eine Reise an die Nord- und Ostseeküste oder in die Schleswig-holsteinische Schweiz unternehmen und



vielfältige Eindrücke von Küste und Binnenland entdecken. Renate Prien fotografiert seit 30 Jahren mit einer Pentax Spiegelreflexkamera. Nachdem anfangs das Festhalten persönlich wichtiger Momente den Griff zur Kamera bestimmte, entwickelte sich schnell das Interesse, mit Hilfe der Kamertechnik nicht nur Situationen wiederzugeben, sondern Bilder zu gestalten. „Es reizt mich besonders, Strukturen und Farben fotografisch so in Einklang zu bringen, dass neben dem Abbild des eigentli-

chen Motivs die Phantasie auch andere Interpretationen entstehen lässt.

Nach vielen Jahren der fotografischen Bodenhaftung hat Renate Prien seit fünf Jahren den Blick aus der Vogelperspektive entdeckt. So ist z.B. an der Nordseeküste eine Bildreihe über die Wattlandschaft entstanden, die an abstrakte Aquarelle erinnert.

*Zu sehen sind die Bilder bis Ende September täglich von 10 – 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum*

## Doppelte Gute-Nacht-Geschichte

Während der Ferienzeit erfreut die Urlauberseelsorge die jüngsten Gäste wochentags mit einer Gute-Nacht-Geschichte. Das Team macht mit den Kindern gemeinsam lustige Fingerspiele und singt Bewegungslieder. Außerdem erzählen die Sockenpuppen eine Geschichte. Neu in dieser Saison: Die beliebte Kinderat-

traktion findet gleich doppelt statt. Neben dem bekannten Standort am Hauptstrand befindet sich jetzt auch ein bunter Strandkorb in der Perlebucht, direkt am Damm, der zwischen den beiden Becken zum Sandstrand führt.

*Heute nur in der Perlebucht, Beginn 18 Uhr, (Spielorte und Termine unter „Was liegt an“)*

## Strandbistro Minigolf

Neuenkoog 2 • Stinteck

Montag bis Freitag:

**2 Scampi-Spieße mit Baguette nur 4,90**

**Angel- & Drachenshop**  
BÜSUM  
Angelzubehör u.v.m.  
Castangelkarten  
Profi-Drachen & Zubehör  
Workshops & Fachberatung  
Täglich ab 9:30 Uhr geöffnet  
Das neue Fachgeschäft für Wind & Wasser  
Am Hochhaus/Sandstrand • Nordseestr. 51  
25761 Büsum • Telefon 0151-116 585 41  
www.angel-und-drachenshop.de

**Impuls**  
Fitness & Wellness CENTER

**Für Urlauber:**

**5 x Training € 25,-**

inkl. 1x Körperfettanalyse gratis

**Bahnhofstr. 20 • 25764 Wesselburen • 04833-42009**

Von Büsum aus auch per Bahn gut erreichbar • stündl. Zugverbindung



**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**

**Ärztl. Notdienst**

Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)

**Apotheken-Notdienst**

Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

**Vermietung + geführte Touren**  
Info:  
**www.seggy-nord.de**  
Tel.: 0481-77050  
Termine nach Vereinbarung

**Hotel - Restaurant „Zum Stürmann“**  
Hafenstr.13-17 04834/8382  
**Unser Angebot für Sie (bis 17:00)**  
Gebratenes Rotbarschfilet in Eihülle m. Salzkartoffeln und Buttersoße € 9,50  
Matjesfilet, Hausfrauen-Art mit pikanter Sauce und Bratkartoffeln € 8,50  
Büsumer Cordon bleu vom Husumer Rind, gef. mit Käse und Krabben, dazu Bratkartoffeln u. Kräuterbutter € 17,90  
€ 2,- Ermäßigung auf diese Gerichte bei Vorlage dieser Anzeige!  
(Ein Gutschein pro Person)  
**Durchgehend warme Küche**

In allen Gesundheitsfragen:  
anker - apotheke Wir kümmern uns um Sie!  
heiko schwarze  
am brunnenplatz - 25761 büsum  
tel. 0800/9590150 (gebührenfrei)

**E Aktivmarkt**  
EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**  
**Lieferservice SB-Waschsalon**  
Nordseestr. 16  
Tel. 0 48 34 - 95 950

**Zur allen Post**  
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant - heute -**  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Schweinerückensteak mit Zwiebel-Senfsoße, Salzkartoffeln und gemischtem Salat **8,-**  
Butterfisch, gedünstet, mit Früchten, Currysauce, Butterreis und gemischtem Salat **8.80**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Wein **1,-**

**Impressum**  
Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: info@kluewerbung.de  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste  
Nr. 5 vom 16.03.09